



Consejo de Seguridad

UN LIBRARY

AUG 3 1981

UN/SA COLLECTION

Distr.  
GENERAL

S/14624  
31 julio 1981  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

CARTA DE FECHA 31 DE JULIO DE 1981 DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL  
CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL ENCARGADO DE NEGOCIOS INTERINO  
DE LA MISION PERMANENTE DE LA JAMAHIRIYA ARABE LIBIA ANTE LAS  
NACIONES UNIDAS

Tengo el honor de transmitirle con la presente el texto de un telegrama dirigido a Vuestra Excelencia por el Sr. Abdulati Al-Obeidi, Secretario del Comité Popular de la Direccion Popular de Relaciones Exteriores sobre la actitud y las declaraciones hostiles del Presidente Anwar El-Sadat de Egipto y el Presidente Jaafar Al-Numeiri del Sudán contra la Jamahiriya Arabe Libia y sus dirigentes.

(Firmado) Awad S. BURWIN  
Ministro Plenipotenciario  
Encargado de Negocios interino

Anexo

Telegrama de fecha 30 de julio de 1981 dirigido al Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario del Comité Popular de la Dirección Popular de Relaciones Exteriores de la Jamahiriya Arabe Libia

Las declaraciones hostiles formuladas reiteradamente por el Presidente Anwar El-Sadat de Egipto y el Presidente Jaafar Al-Numeiri del Sudán contra la Jamahiriya Arabe Libia y sus dirigentes ponen claramente de manifiesto que los regímenes de Egipto y del Sudán están tramando un plan hostil para lanzar una agresión militar contra la Jamahiriya Arabe Libia, en coordinación con el enemigo israelí y los Estados Unidos. El Presidente Jaafar Al-Numeiri del Sudán había revelado anteriormente sus intenciones hostiles contra la Jamahiriya Arabe Libia y sus dirigentes cuando declaró a la Agencia Alemana de Prensa que estaba desarrollando actividades para derrocar al Coronel Muammar Al-Qathafi, que sus fuerzas iniciarían muy pronto una confrontación militar con las fuerzas libias y que mantendría serias conversaciones respecto de estas cuestiones con el Presidente egipcio durante su visita a Jartún en mayo de 1981. El Presidente sudanés también declaró al International Herald Tribune, en abril de 1981, que se consideraba en estado de guerra con el Coronel Muammar Al-Qathafi y que cree que el mundo debe librarse de él incluso mediante el asesinato. Añadió que estaba dispuesto personalmente a prestar asistencia a cualquier persona que tuviera la intención de realizar ese acto.

Durante la reciente visita del Presidente Al-Numeiri a Egipto, el periódico cotidiano Al-Ahram reveló, en su edición del 27 de julio de 1981, que entre las cuestiones examinadas por Sadat y Numeiri figuraba un plan de cooperación militar entre los dos países para atacar a la Jamahiriya Arabe Libia en razón, según alegaba el Presidente del Sudán, del riesgo de intervención extranjera por parte del Coronel Muammar Al-Qathafi y quienes lo apoyan. En el contexto de esa coordinación militar, Numeiri y Sadat visitaron las fronteras de Egipto con Libia, donde hay un enorme número de fuerzas egipcias preparadas para emprender una agresión contra la Jamahiriya. Los 90.000 soldados apostados en territorio sudanés cerca de la frontera Libia confirman ese plan de agresión. Esas intenciones agresivas que abrigan los regímenes de Egipto y Sudán, en alianza con el imperialismo norteamericano y el enemigo israelí, contra la Jamahiriya Arabe Libia, deben considerarse una injerencia directa en los asuntos internos de la Jamahiriya Arabe Libia Popular y Socialista y una violación del derecho y las normas internacionales. También es una virtual agresión que agravará la situación de la región y constituye una amenaza a la paz y la seguridad internacionales. Por lo tanto, señalamos las consecuencias sumamente peligrosas que se producirían si empeorara la situación en la región.

S/14624  
Español  
Anexo  
Página 2

Espero que se han de adoptar todas las medidas necesarias para evitar que la situación empeore.

Agradeceré a Vuestra Excelencia que la presente carta se distribuya como documento del Consejo de Seguridad.

Abdulati Al-OBEIDI  
Secretario del Comité Popular de la Dirección  
Popular de Relaciones Exteriores  
Jamarihiya Arabe Libia Popular y Socialista

-----